

**CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE**

IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE (di seguito il "Contratto") è un contratto legale ed esecutivo tra l'utente, in qualità di organizzazione o persona fisica che utilizza il Prodotto software o acquista un Prodotto hardware e **Arcserve, LLC** o **StorageCraft, LLC** una società Arcserve (congiuntamente "**Arcserve**"), ciascuna individualmente una "Parte" e collettivamente le "Parti". Se l'acquisto include i Servizi cloud, l'utente accetta di essere vincolato ai Termini del Servizio cloud disponibili all'indirizzo <https://www.arcserve.com/cloud-services/> o su un sito associato pubblicato da Arcserve in aggiunta ai termini indicati qui di seguito.

Leggere attentamente i seguenti termini e condizioni relativi all'uso del prodotto prima di installarlo e utilizzarlo. Nel presente Contratto, l'utente sarà indicato come "**Utente**" o "**Licenziatario**".

L'Utente accetta il presente Contratto se indica il proprio assenso ai relativi termini facendo clic sul pulsante "accetta"; installa il Prodotto software, anche attraverso un'installazione manuale, silenziosa, non presidiata o push; utilizza il Prodotto software, anche installando, caricando, eseguendo, visualizzando, distribuendo o conservando il Prodotto software; apre o rompe il sigillo su una confezione contenente il Prodotto software e/o indica in altro modo il proprio assenso ai termini del presente Contratto. Accettando il presente Contratto, l'Utente:

- (i) Concorde che la propria accettazione del presente Contratto costituisce anche l'accettazione del presente Contratto per tutti i Prodotti software che installa utilizzando il Prodotto o che utilizza in combinazione con tale Prodotto software.
- (ii) Concorde che, nel caso in cui il proprio Modulo d'ordine includa un Prodotto hardware, la propria accettazione del presente documento comprende anche l'accettazione della Pianificazione dei prodotti hardware di Arcserve disponibile all'indirizzo <https://www.arcserve.com/hardware-product-schedule> relativa ai diritti, agli obblighi e all'accettazione di tale Prodotto hardware da parte dell'utente.
- (iii) Dichiaro di non essere minorenne, di avere piena capacità giuridica e di avere l'autorità per vincolare se stesso e il proprio datore di lavoro, a seconda dei casi, ai termini del presente Contratto.
- (iv) Accetta a nome proprio e/o in qualità di rappresentante autorizzato del proprio datore di lavoro, a seconda dei casi, di essere vincolato dal presente Contratto.
- (v) Dichiaro di non aver basato la propria decisione di acquisto sulla futura disponibilità di eventuali nuovi prodotti e/o caratteristiche, componenti o versioni aggiuntivi del Prodotto, né su alcun commento orale o scritto fatto da Arcserve riguardo a funzionalità o caratteristiche future e che Arcserve, a propria esclusiva discrezione, determinerà se e quando saranno resi disponibili aggiornamenti, upgrade e caratteristiche aggiuntive dei Prodotti.
- (vi) Dichiaro di avere letto e compreso i termini specificati nell'Informativa sulla privacy di Arcserve, incluso, a titolo indicativo, l'uso dei cookie da parte di Arcserve, disponibile su <https://www.arcserve.com/it/privacy-notice> e di accettarne le condizioni che regolano altresì l'utilizzo dei Prodotti, del Portale (definito di seguito) e dei siti web di Arcserve.
- (vii) Riconosce che Arcserve può, a propria esclusiva discrezione, modificare i termini e le condizioni del presente Contratto e/o qualsiasi politica a cui si fa riferimento nel presente Contratto mediante notifica all'Utente, ivi inclusa, senza limitazioni, la pubblicazione dei termini e delle condizioni modificate sul proprio sito web all'indirizzo <https://www.arcserve.com/EULA>. Tali termini e condizioni modificati diventano efficaci al momento della pubblicazione. L'uso continuato del Prodotto da parte dell'Utente dopo la data di efficacia delle modifiche sarà considerato come accettazione dei termini modificati. A scanso di equivoci, tali termini e condizioni modificati sostituiscono qualsiasi versione precedente del presente Contratto che può essere stato incorporato

o confezionato con il Prodotto stesso.

Selezionando il pulsante “Rifiuta”, il processo di installazione si interrompe e non sarà possibile installare, accedere o utilizzare il Prodotto.

VIENE ORA CONVENUTO quanto segue:

## 1. DEFINIZIONI

- A. “Controversia arbitrale” ha il significato di cui alla Sezione 20.K.
- B. “Uso autorizzato” indica i diritti e le restrizioni d’uso specifici indicati in un Modulo d’ordine e/o nella Documentazione pertinente.
- C. “Utente autorizzato” indica i dipendenti o gli agenti del Licenziatario, che il Licenziatario autorizza o ha assunto per azionare e utilizzare il Prodotto o la Documentazione per conto esclusivo del Licenziatario.
- D. “Servizi cloud” indica uno dei seguenti servizi Arcserve Cloud: Arcserve UDP Cloud Hybrid (inclusi BaaS e DRaaS), Arcserve Email Archiving Cloud (precedentemente Arcserve UDP Cloud Archiving), Arcserve Cloud Direct (inclusi BaaS e DRaaS; precedentemente Arcserve UDP Cloud Direct) e/o qualsiasi altro servizio cloud eventualmente offerto da Arcserve e non elencato nel presente documento.
- E. “Edizione Community” ha il significato di cui alla Sezione 15.E.
- F. “Tecnico designato” indica il dipendente, l’agente o il rappresentante designato dal Licenziatario come suo unico utente e che mantiene la custodia esclusiva del Prodotto software tra gli agenti, i dipendenti o i rappresentanti del Licenziatario.
- G. “Documentazione” indica l’attuale guida utente e i manuali relativi al Prodotto.
- H. “Utente finale” fa riferimento a una persona, fisica o giuridica, che accetta il presente Contratto. Nel caso di un Prodotto software in abbonamento utilizzato da un fornitore di servizi gestiti (“MSP”) o da un Utente finale organizzativo, l’Utente finale è il fornitore di servizi gestiti o l’Utente finale organizzativo.
- I. “Eventi di inadempimento” ha il significato indicato nella Sezione 18.A.
- J. “Costi” indica i corrispettivi per il Prodotto hardware, le licenze del Prodotto software e il Supporto di prodotto specificati nel Modulo d’ordine.
- K. “Utente finale governativo” indica un’agenzia o un ente del governo federale degli Stati Uniti.
- L. “Prodotto hardware” indica un dispositivo o un altro componente hardware che deve essere fornito da Arcserve.
- M. Per “Diritti di proprietà intellettuale” si intendono tutti i diritti registrati e non registrati concessi, richiesti, o comunque esistenti ora o in futuro, ai sensi di qualsiasi legge sui brevetti, sul copyright, sui marchi commerciali, sui segreti commerciali, sulla protezione dei database o su altri diritti di proprietà intellettuale, e tutti i diritti o forme di protezione simili o equivalenti in qualsiasi parte del mondo.
- N. “IT Edition” indica una licenza per ShadowProtect IT Edition e/o ShadowProtect IT Edition Professional.
- O. “Condizioni minime per i clienti” ha il significato di cui alla Sezione 4.B.
- P. “Componenti open source” ha il significato indicato nella Sezione 14.

- Q. “Modulo d’ordine” indica un documento d’ordine Arcserve, un preventivo o un modulo di registrazione che è stato firmato dal Licenziatario e da Arcserve o un certificato del programma di licenza che viene fornito da Arcserve al Licenziatario, a seconda dei casi.
- R. “Portale” indica un’area protetta da password sul sito web su internet di Arcserve che permette agli Utenti finali di alcuni Prodotti di accedere a determinate funzionalità e informazioni relative al loro account con Arcserve.
- S. “Prodotto” indica congiuntamente il Prodotto hardware e il Prodotto software.
- T. “Supporto di prodotto” indica la manutenzione e il supporto forniti da Arcserve per i suoi Prodotti in conformità alle linee guida che si trovano all’indirizzo <https://support.arcserve.com>, qui incorporate nel presente Contratto mediante questo riferimento.
- U. Per “Sanzioni e leggi sul controllo delle esportazioni” si intende qualsiasi legge, regolamento, statuto, divieto, ordine esecutivo o misura simile applicabile ai Prodotti e/o a una delle parti in relazione all’adozione, applicazione, attuazione e applicazione di sanzioni economiche, controlli delle esportazioni, embarghi commerciali o qualsiasi altra misura restrittiva, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l’Export Administration Act, l’Arms Export Control Act, l’International Economic Emergency Powers Act e i regolamenti emessi in conformità a tali atti nonché a quelli amministrati e applicati dall’Unione Europea, dal Regno Unito e dagli Stati Uniti, ognuno dei quali sarà considerato applicabile ai Prodotti.
- V. “Prodotto software” indica congiuntamente il prodotto software Arcserve che viene installato e la relativa Documentazione, qualsiasi prodotto software Arcserve incorporato in un Prodotto hardware e qualsiasi SDK/API inclusi nel prodotto software.
- W. “Periodo” indica il periodo di tempo specificato nel Modulo d’ordine.
- X. “ISO di tre giorni” indica il periodo di tre (3) giorni in cui l’immagine ISO temporanea IT Edition del Licenziatario contenente il Windows Recovery Environment può essere utilizzata nell’operazione di ripristino senza collegarsi a un server di licenza.
- Y. “Software di terze parti” ha il significato indicato nella Sezione 14.
- Z. “Condizioni di terze parti” ha il significato indicato nella Sezione 14.
- aa. “Periodo di prova” ha il significato indicato nella Sezione 15.D.
- bb. “Contratto del Governo degli Stati Uniti” indica un Contratto di pianificazione amministrativa per servizi generali degli Stati Uniti o altro contratto applicabile del Governo degli Stati Uniti.

## 2. LICENZA

- A. Arcserve, o l’affiliata applicabile, fornisce al Licenziatario il numero di copie del Prodotto software indicato nel Modulo d’ordine, per l’utilizzo da parte degli Utenti autorizzati del Licenziatario in conformità all’Uso autorizzato. Ai sensi e in subordine al pagamento da parte del Licenziatario di tutti i Costi e alla rigida osservanza da parte del Licenziatario di tutti i termini stabiliti nel presente Contratto, Arcserve concede in licenza il Prodotto software al Licenziatario su base personale, revocabile, non esclusiva, non cedibile, non concedibile in licenza a terzi e limitata, per l’installazione e l’utilizzo del Prodotto software secondo i termini del presente Contratto e del Modulo d’ordine pertinente.
- B. La presente licenza concede al Licenziatario il diritto, esercitabile esclusivamente da e attraverso gli Utenti autorizzati del Licenziatario, di:
  - (i) Installare e utilizzare il Prodotto software entro il Periodo come indicato nel Modulo d’ordine e in conformità a tutti gli usi autorizzati.

- (ii) Scaricare e installare in conformità alla Documentazione il numero autorizzato di copie del Prodotto software, come indicato nel Modulo d'ordine, accessibili solo su computer di proprietà o concesse in leasing e controllate dal Licenziatario. In aggiunta a quanto menzionato precedentemente, il Licenziatario potrà effettuare una copia del Prodotto software esclusivamente per scopi di backup o archiviazione, purché (1) l'utilizzo produttivo del Prodotto software sia vincolato all'uso autorizzato, (2) l'utilizzo del Prodotto software per le procedure di verifica del ripristino di emergenza sia limitato a un periodo di una settimana ogni tre mesi e purché (3) il Licenziatario non installi o utilizzi (o non consenta a nessuno di installare o utilizzare) tale copia se e per tutto il tempo in cui la copia installata in conformità alla frase precedente sia inutilizzabile e a condizione che il Licenziatario disinstalli ed elimini tali copie inutilizzabili. Tale copia del Prodotto software realizzata dal Licenziatario sarà di proprietà esclusiva di Arcserve, sarà soggetta ai termini e alle condizioni del presente Contratto e dovrà includere tutti gli avvisi relativi a marchi, copyright, brevetti e altri diritti di proprietà intellettuale contenuti nell'originale.
- (iii) Utilizzare ed eseguire il Prodotto software, così come correttamente installato, in conformità al presente Contratto, al Modulo d'ordine pertinente e alla Documentazione ed esclusivamente per scopi commerciali interni del Licenziatario.
- (iv) Utilizzare il Prodotto software come previsto nel presente documento esclusivamente per elaborare i propri dati e i dati delle sue consociate di maggioranza, secondo i limiti imposti dalla sede, dalle apparecchiature informatiche e dall'Uso autorizzato. Qualora il Licenziatario desiderasse utilizzare il Prodotto software in modo più ampio rispetto alle limitazioni, dovrà comunicarlo ad Arcserve, da cui riceverà la fattura con i costi da pagare per tale utilizzo ampliato. Se il Prodotto software acquistato è incluso in un Prodotto hardware, il Licenziatario non potrà installare alcuna istanza aggiuntiva della funzionalità "Recovery Point Server" o "Service Node", a seconda dei casi, oltre all'istanza in esecuzione sul Prodotto hardware.
- (v) Nella misura consentita dal presente documento o dal Modulo d'ordine, trasferire qualsiasi copia del Prodotto software da un computer a un altro, a condizione che: (1) il numero di computer su cui il Prodotto software è installato in qualsiasi momento non superi il numero di licenze concesse dal Licenziatario e (2) il Licenziatario notifichi per iscritto ad Arcserve ogni trasferimento, includendo in tale notifica le informazioni richieste ai sensi del presente Contratto per ogni computer su cui è installato il Prodotto software.

### 3. RESTRIZIONI DI UTILIZZO

- A. Salvo nel caso in cui sia espressamente autorizzato dal presente Contratto, obbligatorio ai sensi dalla legge vigente in materia o con il previo consenso scritto di Arcserve, il Licenziatario non è autorizzato ed è tenuto a richiedere ai suoi Utenti autorizzati di astenersi, direttamente o indirettamente, dal compiere le seguenti operazioni.
  - (i) Utilizzare il Prodotto o la Documentazione in violazione dei termini del presente Contratto, incluso l'uso degli stessi oltre l'ambito della licenza concessa ai sensi della Sezione 2 o in modo tale da superare l'Uso autorizzato.
  - (ii) Violare i diritti di proprietà intellettuale di Arcserve relativi al Prodotto o alla Documentazione.
  - (iii) Fornire l'accesso, consentire l'uso o rendere altrimenti disponibile il Prodotto, o qualsiasi caratteristica o funzionalità del Prodotto, a qualsiasi terzo, incluso qualsiasi subappaltatore, appaltatore indipendente, affiliato o fornitore di servizi del Licenziatario,

ad eccezione di un Utente autorizzato, per qualsiasi motivo, sia o meno a livello di rete o di hosting, incluso in relazione a internet o a qualsiasi web hosting, Wide Area Network (WAN), rete privata virtuale (VPN), virtualizzazione, software as a service, cloud, o altra tecnologia o servizio, o modificare il Prodotto, in tutto o in parte, o consentire ad altri di fare quanto suddetto con riguardo al Prodotto.

- (iv) Modificare, tradurre, adattare o creare opere o miglioramenti derivanti, brevettabili o meno, del Prodotto, della Documentazione o di qualsiasi altra parte in essi contenuti.
- (v) Combinare o incorporare il Prodotto software o qualsiasi parte di esso a qualsiasi altro programma.
- (vi) Divulgare, decompilare, decodificare, disassemblare o decodificare in altro modo il Prodotto software o tentare altrimenti di ricavare o accedere al codice sorgente o ai segreti commerciali del Prodotto software o di qualsiasi sua parte.
- (vii) Aggirare qualsiasi limitazione tecnica o di sicurezza del Prodotto software.
- (viii) Utilizzare il Prodotto software per fornire servizi di gestione di strutture, in connessione con un service bureau, con accordi di condivisione del tempo o come attività per mezzo dei quali il Licenziatario, senza acquistare un'apposita licenza da Arcserve a tal fine, opera o utilizza il Prodotto software a vantaggio di un terzo che non ha acquistato una copia del Prodotto.
- (ix) Sostituire l'Uso autorizzato relativo al Prodotto software con qualsiasi altro prodotto Arcserve. Il Prodotto software viene concesso in licenza come prodotto singolo e le sue parti componenti non possono essere separate per l'uso.
- (x) Rimuovere, eliminare, alterare od oscurare qualsiasi marchio di proprietà, marchio commerciale o copyright, brevetto o qualsiasi altro avviso di proprietà intellettuale o di diritti di proprietà forniti con il Prodotto o la Documentazione o relativi ad essi, compresa qualsiasi copia di Arcserve o dei suoi concessori di licenza.
- (xi) Salvo per quanto espressamente consentito nel presente documento, copiare il Prodotto software o la Documentazione, in tutto o in parte.
- (xii) Concedere un interesse di sicurezza, trasferire, assegnare, affittare, noleggiare, prestare, vendere, concedere in licenza a terzi, distribuire, pubblicare o disporre in altro modo del Prodotto o della Documentazione.
- (xiii) Utilizzare il Prodotto o la Documentazione in violazione di qualsiasi legge, regolamento o norma.
- (xiv) Rilasciare i risultati di qualsiasi test di benchmark del Prodotto a qualsiasi terzo.
- (xv) Utilizzare il Prodotto o la Documentazione per scopi di analisi competitiva del Prodotto, lo sviluppo di un prodotto o servizio software concorrente o qualsiasi altro scopo che sia a svantaggio commerciale di Arcserve.
- (xvi) Utilizzare Prodotti per i quali il Licenziatario non ha effettuato il pagamento e per cui Arcserve non ha ricevuto l'importo corrispondente.

- B. Se il Prodotto software che viene concesso in licenza e/o il Prodotto hardware che viene installato ai sensi del presente documento viene utilizzato per fornire servizi gestiti direttamente o indirettamente ai clienti, il Licenziatario non è autorizzato ed è tenuto a richiedere ai suoi Utenti Autorizzati di astenersi, direttamente o indirettamente, dall'accordarsi con terzi per l'aggregazione dei diritti di Uso autorizzato del Prodotto nel tentativo di ottenere prezzi inferiori.

- C. Se il Prodotto software che viene concesso in licenza e/o il Prodotto hardware che viene installato include il servizio VirtualBoot o OneSystem di StorageCraft, si applicano le seguenti restrizioni d'uso e il Licenziatario non è autorizzato ed è tenuto a richiedere ai suoi Utenti autorizzati di astenersi, direttamente o indirettamente, dal compiere le seguenti operazioni:
- (i) Utilizzare VirtualBoot congiuntamente a file di immagine creati da software diversi dallo specifico Prodotto software con cui VirtualBoot è stato fornito al Licenziatario.
  - (ii) Copiare, eseguire il framing o il mirroring di qualsiasi parte o contenuto dei servizi OneSystem, ad eccezione della copia o del framing su una intranet o diversamente per scopi aziendali interni.
  - (iii) Interferire o interrompere l'integrità o le prestazioni dei servizi OneSystem o dei dati di terzi in essi contenuti.
- D. Il Prodotto può essere utilizzato solo all'interno del paese in cui è stato acquistato (salvo quando diversamente stabilito nel Modulo d'ordine), a meno che Arcserve non fornisca la sua autorizzazione per iscritto.
- E. Il diritto del Licenziatario di utilizzare il Prodotto software terminerà e il Prodotto software potrà cessare di funzionare se il Licenziatario viola i termini del presente Contratto o se il Termine pertinente del Prodotto software decade o scade. Un Prodotto software può richiedere una connessione internet affidabile che permetta al Prodotto software di connettersi periodicamente con i sistemi Arcserve. Il Prodotto software può perdere funzionalità, smettere di funzionare o disattivarsi se i necessari requisiti di sistema non sono soddisfatti. Alcuni Prodotti software vengono concessi in licenza solo per l'uso e l'installazione su un particolare sistema operativo o tipo di macchina.

#### **4. CONDIZIONI E RESTRIZIONI ASSOCIATE A DETERMINATI PRODOTTI**

- A. Licenza perpetua. Il Licenziatario non può utilizzare la funzionalità di qualsiasi Prodotto software concesso in licenza al Licenziatario su base perpetua per fornire servizi gestiti o professionali a terzi.
- B. Licenza in abbonamento. Se il Licenziatario è un MSP o un'azienda che fornisce servizi gestiti o professionali a terzi, il Licenziatario può concedere in licenza il Prodotto software in abbonamento ai fini dell'installazione e dell'uso del Prodotto software su computer di proprietà del suo cliente, a condizione che tale installazione e uso non violino in altro modo il presente Contratto. Se il Licenziatario concede in licenza il Prodotto software in abbonamento tramite un distributore, rivenditore o un MSP principale (congiuntamente denominati "Distributore"), il Licenziatario comprende e riconosce che, nel caso in cui tale Distributore non saldi i costi associati all'uso o alla distribuzione del Prodotto software, o violi in altro modo il suo accordo con Arcserve (o la sua filiale o affiliata aziendale), l'uso del Prodotto software da parte del Licenziatario, l'accesso al Portale, se presente, e/o il Supporto al prodotto potranno essere sospesi o terminati. Il Licenziatario comprende, riconosce e acconsente inoltre al fatto che il contratto del Licenziatario con tale Distributore possa essere assegnato ad Arcserve o al suo designato per consentire la continuità della fornitura del Prodotto software. Se il Licenziatario concede in licenza il Prodotto software in abbonamento come MSP o come componente di un'azienda impegnata nella protezione, gestione e/o archiviazione dei dati dei clienti, si applica quanto segue: (i) il Licenziatario si impegna ad informare il cliente per iscritto su tutti i termini del presente Contratto che potrebbero avere effetti avversi sul cliente in caso di risoluzione del Contratto stesso; (ii) il Licenziatario è responsabile della fornitura di qualsiasi servizio gestito e professionale in conformità al presente Contratto e di garantire la conformità dei clienti del Licenziatario ai requisiti del Contratto stesso; (iii) il Licenziatario si impegna a stipulare un accordo scritto con i propri clienti, i cui termini includeranno quanto segue: (1) Arcserve è il proprietario del Prodotto software; (2) il Prodotto software viene

concesso in licenza al Licenziatario, non al cliente; (3) il Prodotto software viene concesso in licenza “così com’è”, con tutti i difetti, e non vengono fatte garanzie, dichiarazioni o condizioni, esplicite o implicite, scritte o orali, derivanti da statuto, operazione di legge o altrimenti relative al Prodotto software; (4) Arcserve non è responsabile di alcun danno, sia esso diretto, incidentale, indiretto, speciale, punitivo o consequenziale (le sottosezioni da (iii)(1) a (iii)(4), congiuntamente, le “Condizioni minime per il cliente”); (iv) se il Licenziatario omette di informare i clienti sulle Condizioni minime per il cliente, il Licenziatario è tenuto a indennizzare e a mantenere indenne Arcserve e la sua casa madre, affiliata e controllate da qualsiasi richiesta di indennizzo, danno e responsabilità derivanti da tale omissione.

- C. Licenza IT Edition. Una licenza IT Edition richiede che il Licenziatario identifichi un Tecnico designato. Il Licenziatario può nominare un Tecnico designato successore una volta al trimestre civile. Arcserve avrà il diritto di verificare l’uso di IT Edition da parte del Licenziatario per determinare la conformità al presente accordo. L’Edizione IT deve essere utilizzata direttamente dall’unità di memoria flash USB o, in circostanze insolite, dalla ISO di tre giorni, che non deve essere scaricata più di una volta in un periodo di dieci (10) giorni e deve essere utilizzata solo in situazioni in cui la versione dell’unità di memoria flash USB del Prodotto software non è in grado di essere eseguita sul computer di destinazione o l’uso del server di licenza non è una soluzione adeguata. Arcserve, a propria esclusiva discrezione, può condizionare, sospendere o terminare la capacità del Licenziatario di accedere o creare la ISO di tre giorni. Il Licenziatario non è autorizzato a copiare, installare, ridistribuire o condividere una licenza di IT Edition tra i suoi agenti, dipendenti, rappresentanti o terzi e non è autorizzato ad automatizzare o eseguire script per le funzionalità, in tutto o in parte, di IT Edition.
- D. Licenza del servizio OneSystem. Una licenza per il servizio OneSystem costituisce esclusivamente il diritto di accesso remoto alle funzionalità del software dei servizi di gestione della console OneSystem fuori sede. Il Licenziatario si impegna a utilizzare precauzioni di sicurezza commercialmente ragionevoli nel suo utilizzo del servizio OneSystem.

## **5. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E DI PROPRIETÀ**

- A. Il Licenziatario riconosce che il Prodotto software è stato concesso in licenza e non è stato venduto o assegnato al Licenziatario. Il Licenziatario non acquisisce alcun diritto di proprietà sul Prodotto software o sulla Documentazione ai sensi del presente Contratto, né alcun altro diritto sul Prodotto software o sulla Documentazione se non quello di utilizzare il Prodotto software in conformità alla licenza concessa ai sensi del presente Contratto, in conformità ai termini, alle condizioni, alle restrizioni e all’Uso autorizzato. Arcserve e i suoi concessionari di licenza e fornitori di servizi si riservano e manterranno il loro pieno diritto, titolo e interesse sulla Documentazione, sul Prodotto software, incluse, a titolo indicativo, tutte le copie, gli aggiornamenti, gli upgrade, le release, le revisioni, i miglioramenti, le modifiche, le traduzioni, le localizzazioni, i componenti e le caratteristiche e tutti i diritti di proprietà intellettuale derivanti o relativi alla Documentazione o al Prodotto software, in conformità alla licenza espressamente concessa al Licenziatario nel presente Contratto. Il Licenziatario si impegna a compiere ogni ragionevole sforzo commerciale per salvaguardare il Prodotto software (comprese tutte le relative copie) da violazione, appropriazione indebita, furto, uso improprio o accesso non autorizzato. Il diritto del Licenziatario di utilizzare e accedere al Prodotto software e alla Documentazione è limitato a quei diritti espressamente identificati nel presente Contratto.
- B. Il Prodotto software, compreso l’eventuale codice sorgente o codice oggetto fornito al Licenziatario ai sensi del presente Contratto, oltre alla Documentazione, all’aspetto, alla struttura e all’organizzazione sono di proprietà di Arcserve e/o dei suoi eventuali concessionari di licenza e possono essere protetti da copyright, brevetti, marchi commerciali, segreti commerciali e/o altre disposizioni di legge. La titolarità del Prodotto software e di qualsiasi copia, modifica, traduzione, copia parziale, compilazione, lavoro derivato o porzione risultato di fusione di eventuali SDK

pertinenti (secondo la definizione illustrata di seguito) sarà e resterà di proprietà di Arcserve e/o dei suoi concessionari di licenza.

- C. Il presente Accordo, inclusa la presente Sezione 5, si applica e disciplina qualsiasi aggiornamento, upgrade, correzione, revisione o miglioramento del Prodotto software.
- D. Il Licenziatario riconosce che alcuni Prodotti software includono caratteristiche e funzionalità che eseguono il backup, la replica e/o il trasferimento di dati elettronici e che questi processi richiedono la copia di tali dati, che possono includere file digitali, programmi software e altri dati che possono essere protetti da diritti di proprietà intellettuale di terzi, come i copyright. Il Licenziatario comprende e accetta che Arcserve non conosce in alcun modo i dati contenuti nelle immagini di backup che il Licenziatario crea, replica o trasferisce attraverso l'uso dei Prodotti software, compresa la conoscenza dei diritti di proprietà intellettuale di terzi applicabili a tali dati. Il Licenziatario riconosce e accetta che è esclusivamente suo obbligo comprendere e rispettare le leggi associate al contenuto di queste immagini di backup. Il Licenziatario dichiara e garantisce che il suo utilizzo dei Prodotti software non viola le leggi o i regolamenti internazionali, nazionali, statali, regionali o locali pertinenti che disciplinano il backup, la copia o il trasferimento dei dati contenuti nelle immagini di backup.

## 6. PORTALE; PASSWORD

- A. Se al Licenziatario è consentito l'uso del Portale, questi è l'unico responsabile di: (i) tutte le transazioni condotte attraverso l'uso delle sue credenziali di accesso al Portale; (ii) tutte le modifiche apportate ai relativi dati o al relativo account attraverso l'uso di tali credenziali; (iii) garantire che solo le persone autorizzate dal Licenziatario ad usare le credenziali abbiano accesso ad esse e (iv) del saldo tempestivo dei costi e degli oneri dovuti per tutti i Prodotti e il Supporto di prodotto distribuiti, emessi o forniti attraverso il Portale utilizzando le credenziali del Licenziatario. Se il Licenziatario viene a conoscenza di un accesso non autorizzato al proprio account o alle proprie credenziali, questi è tenuto a informare immediatamente Arcserve all'indirizzo [security@arcserve.com](mailto:security@arcserve.com). Se Arcserve accerta che si è verificata o è probabile che si verifichi una violazione della sicurezza, potrà sospendere l'account del licenziatario sul Portale e pretendere che questi modifichi le proprie password e le altre credenziali.
- B. Il Licenziatario comprende che la perdita della propria password o di altre credenziali per qualsiasi Prodotto, per il Portale o per altri sistemi comporta la perdita dell'accesso ai dati del Licenziatario e la potenziale impossibilità di utilizzare il Prodotto, il sistema o il Portale. Arcserve non avrà (i) alcun obbligo di conservare, mantenere o monitorare le password create dal Licenziatario, (ii) alcuna responsabilità associata alla perdita delle password o (iii) alcun obbligo di prestare assistenza nel relativo ripristino. **CREANDO UNA PASSWORD O CRITTOGRAFANDO I DATI, IL LICENZIATARIO SI ASSUME TUTTI I RISCHI ASSOCIATI ALLA PERDITA DI TALE PASSWORD E DEI DATI ASSOCIATI.**

## 7. SUPPORTO DI PRODOTTO

- A. Arcserve offre il Supporto di prodotto per i propri prodotti. Arcserve si riserva il diritto di aggiornare di tanto in tanto le proprie linee guida del Supporto di prodotto e tali aggiornamenti avranno efficacia a partire dalla data in cui vengono pubblicati sul sito web di Arcserve.
- B. Il Supporto di prodotto sarà garantito da Arcserve esclusivamente nelle modalità seguenti:
  - (i) Per i prodotti hardware e i Prodotti software perpetui o a termine, Arcserve si impegna a fornire il Supporto di prodotto per il periodo di tempo indicato nel Modulo d'ordine, a condizione che il Licenziatario abbia acquistato e opportunamente pagato il Supporto di prodotto. Una volta scaduto il termine iniziale del Supporto di prodotto, è necessaria la Licenza per rinnovare il Supporto di prodotto come specificato nel Modulo d'ordine per continuare a ricevere il Supporto di prodotto da Arcserve.



- (ii) Per i Prodotti in abbonamento, Arcserve si impegna a fornire il Supporto di prodotto nell'ambito della licenza di abbonamento. Una volta scaduto il periodo di abbonamento, il Licenziatario è tenuto a rinnovare il Supporto di prodotto come specificato nel Modulo d'ordine per continuare a utilizzare il Prodotto e a ricevere il Supporto di prodotto da Arcserve.
  - (iii) Per i Prodotti in abbonamento fatturati in base al consumo del Licenziatario, Arcserve si impegna a fornire il Supporto di prodotto a condizione che l'account del Licenziatario con Arcserve e/o con il Distributore pertinente sia in regola e il Licenziatario non abbia violato in altro modo i termini del presente Contratto o di qualsiasi altro accordo con Arcserve o il Distributore.
- C. Se il Licenziatario non rinnova e non paga la quota del Supporto di prodotto pertinente, l'obbligo di Arcserve di fornire il Supporto di prodotto cessa. Il Licenziatario potrà in seguito ripristinare il Supporto di prodotto pagando ad Arcserve una quota pari al centocinquanta per cento (150%) della tariffa del Supporto di prodotto di Arcserve in vigore in quel momento per ogni anno per cui la tariffa non è stata corrisposta.
- D. Ad eccezione di quanto stabilito nel presente documento o di quanto altrimenti concordato per iscritto da Arcserve, il Supporto di prodotto non viene fornito per plugin, SDK, API, strumenti di integrazione, licenze alfa/beta, edizioni gratuite, licenze per uso interno/non destinate alla vendita, licenze di prova/valutazione, versioni Community Edition o in generale per qualsiasi prodotto, utilità o strumento per il quale non sono state versate ad Arcserve una tariffa o un corrispettivo in denaro.
- E. Il Licenziatario riconosce e accetta che Arcserve può modificare, aggiornare e interrompere i Prodotti, le versioni dei Prodotti software, le funzionalità dei Prodotti software, il Supporto di prodotto e il supporto per i prodotti di terze parti (inclusi, senza limitazione, sistemi operativi e piattaforme) di quando in quando per ragioni che includono, a titolo indicativo, le modifiche della domanda o il miglioramento della sicurezza e della tecnologia.
- F. Di quando in quando, Arcserve può raccogliere ed elaborare informazioni tecniche e relative all'uso dei Prodotti e dei Servizi cloud da parte del Licenziatario e utilizzare tali informazioni per supportare e risolvere problemi, fatturare, analizzare le tendenze e migliorare i Prodotti e i Servizi cloud.

## 8. GARANZIA

- A. Arcserve garantisce di poter stipulare il presente Contratto e di avere il diritto di concedere le licenze dei Prodotti software come indicato nel presente atto. Arcserve garantisce inoltre che il Prodotto software funzionerà sostanzialmente in conformità alle specifiche indicate nella Documentazione, in circostanze operative ordinarie, per un periodo di trenta (30) giorni dall'acquisizione della licenza del Prodotto software da parte del Licenziatario. Se il Licenziatario notifica per iscritto ad Arcserve una violazione della presente garanzia durante il periodo di garanzia di cui sopra, l'intera responsabilità, ivi compresa quella del Licenziatario, sarà di Arcserve. Sarà inoltre ad esclusiva discrezione di Arcserve (i) correggere, riparare o sostituire il Prodotto software entro un tempo ragionevole o, (ii) qualora nei limiti di un termine ragionevole dopo la ricezione della notifica scritta da parte del Licenziatario del mancato rispetto di una delle suddette garanzie, Arcserve non sia in grado di assicurare il funzionamento del Prodotto software in conformità alla Documentazione scritta di Arcserve, ciascuna delle parti potrà risolvere il presente Contratto, previa notifica scritta da inviarsi all'altra parte. Arcserve o il rivenditore autorizzato provvederanno a rimborsare il prezzo della licenza relativa a tale Prodotto software non conforme. L'obbligo di rimborso da parte di Arcserve si verificherà solo dopo che il Licenziatario avrà restituito il Prodotto software ad Arcserve o al suo rivenditore autorizzato dal quale ha ottenuto il Prodotto software, con inclusa la ricevuta d'acquisto. Le garanzie di cui alla presente Sezione non si applicano alle versioni Community

Edition, come definite nella Sezione 15.E di seguito, alle versioni alfa/beta del Prodotto software, ai Prodotti software concessi in licenza di prova o di valutazione, a qualsiasi altra licenza di prodotto coperta o a cui si fa riferimento nella Sezione 15 di seguito o a SDK/API.

- B. La garanzia di cui alla precedente sottosezione (A) non si applica se (i) il Prodotto software non è stato utilizzato in conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto, della Documentazione o delle leggi vigenti in materia, (ii) il Prodotto software è stato utilizzato per uno scopo o un'applicazione per cui non era previsto, (iii) il difetto è il risultato di alterazione, abuso o danno (iv) il problema è stato causato dalla mancata applicazione da parte del Licenziatario di aggiornamenti, upgrade o qualsiasi altra azione o istruzione consigliata da Arcserve, (v) il problema è stato causato da un atto o da un'omissione o da qualsiasi materiale fornito dal Licenziatario o da terzi, oppure (vi) il problema deriva da qualsiasi causa al di fuori del ragionevole controllo di Arcserve.
- C. Al termine del periodo di garanzia, come specificato nella sottosezione (A) precedente, qualora il Licenziatario ottenga da Arcserve il Supporto di prodotto per il Prodotto software e Arcserve non sia in grado di garantire il corretto funzionamento del Prodotto ai sensi della Documentazione scritta di Arcserve entro un periodo di tempo ragionevole, il Licenziatario può risolvere il presente Contratto previa comunicazione scritta ad Arcserve e Arcserve o il rivenditore autorizzato si impegnano a rimborsare i Costi del Supporto di prodotto prepagato e non usufruito relativi al periodo di tempo di detta risoluzione fino allo scadere del periodo del Supporto di prodotto corrente. Se il Prodotto software difettoso è stato acquistato tramite abbonamento, tale rimborso sarà fornito solo quando il Licenziatario restituisce il Prodotto software ad Arcserve o al suo rivenditore autorizzato da cui ha ottenuto il Prodotto software, con la ricevuta di acquisto corrispondente.
- D. AD ECCEZIONE DELLE GARANZIE ESPLICITE DI CUI ALLA SEZIONE 8.A, IL PRODOTTO SOFTWARE VIENE FORNITO E CONCESSO IN LICENZA "COSÌ COM'È", CON TUTTI I DIFETTI, E NON VI SONO GARANZIE, DICHIARAZIONI O CONDIZIONI, ESPLICITE O IMPLICITE, SCRITTE OD ORALI, DERIVANTI DA STATUTO, EFFETTO DELLA LEGGE O ALTRO, RELATIVE AL PRODOTTO SOFTWARE O A QUALSIASI ALTRO PRODOTTO SOFTWARE O SERVIZIO DI ARCSERVE FORNITO AI SENSI O IN RELAZIONE AL PRESENTE CONTRATTO. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE IN MATERIA, ARCSERVE E I SUOI LICENZIATARI E FORNITORI TERZI E I COLLABORATORI DI ALCUNI PRODOTTI SOFTWARE INCLUSI DECLINANO TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI, SIANO ESSE ESPLICITE, IMPLICITE O DI GARANZIA, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, USO ININTERROTTO, NON VIOLAZIONE E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. INOLTRE, ARCSERVE NON GARANTISCE CHE IL PRODOTTO SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DEL LICENZIATARIO O CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO E PRIVO DI ERRORI.
- E. I PRODOTTI CONTENGONO TECNOLOGIA CHE NON È A TOLLERANZA D'ERRORE E NON È PROGETTATA, PRODOTTA O DESTINATA ALL'USO IN AMBIENTI O APPLICAZIONI IN CUI L'ERRORE DEL PRODOTTO PUÒ PROVOCARE MORTE, LESIONI PERSONALI O GRAVI DANNI FISICI, ALLA PROPRIETÀ O AMBIENTALI.
- F. NESSUN TERZO, COMPRESI GLI AGENTI, I DISTRIBUTORI O I RIVENDITORI AUTORIZZATI ARCSERVE O MSP, È AUTORIZZATO A MODIFICARE LE SUDETTE GARANZIE O A CONCEDERE GARANZIE AGGIUNTIVE PER CONTO DI ARCSERVE.
- G. ALCUNI STATI O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE CONDIZIONI IMPLICITE, PERTANTO L'ESCLUSIONE SOPRA RIPORTATA PUÒ NON APPLICARSI AL LICENZIATARIO E IL LICENZIATARIO POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO DA STATO A STATO O PER GIURISDIZIONE. SE

QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA NON È ESCLUSA AI SENSI DELLA LEGGE VIGENTE IN MATERIA, TALE GARANZIA IMPLICITA È QUINDI LIMITATA A TRENTA (30) GIORNI DALL'ACQUISIZIONE DELLA LICENZA DEL PRODOTTO SOFTWARE DA PARTE DEL LICENZIATARIO, ED È SOGGETTA ALLA DISPOSIZIONE DEL RIMEDIO ESCLUSIVO ESPOSTA NEL PRESENTE CONTRATTO.

## 9. INDENNIZZO DI ARCSERVE

- A. Arcserve garantisce di aver titolo a risarcire, mantenere indenne e difendere il Licenziatario o, a propria discrezione, potrà decidere di risolvere in altro modo qualsiasi rivendicazione di terze parti riguardante l'utilizzo che il Licenziatario fa del Prodotto software ai sensi del presente Contratto in violazione di qualsiasi brevetto, copyright o altro diritto di proprietà intellettuale di terzi. L'obbligo di indennizzo da parte di Arcserve di cui alla presente sezione è subordinato alla condizione che il Licenziatario (i) notifichi tempestivamente Arcserve per iscritto, entro e non oltre dieci (10) giorni dal ricevimento da parte del Licenziatario della notifica della rivendicazione (oppure prima se richiesto dalla legge vigente in materia); (ii) fornisca ad Arcserve il controllo esclusivo della difesa e di qualsiasi trattativa di transazione; (iii) fornisca le informazioni, l'autorità e l'assistenza necessarie ad Arcserve per la difesa o la risoluzione della richiesta di indennizzo; (iv) interrompa tempestivamente l'utilizzo o il possesso del Prodotto software oggetto della richiesta di indennizzo e che, (v) senza il previo consenso scritto di Arcserve, non riconosca la validità della richiesta di indennizzo o intraprenda azioni che possano compromettere la capacità di Arcserve di contestare la richiesta di risarcimento.
- B. Qualora Arcserve ritenga o verifichi che uno qualsiasi dei materiali che compongono il Prodotto software possa aver violato i diritti di proprietà intellettuale di terzi, Arcserve può scegliere di modificare il materiale in modo che non violi tali diritti (pur mantenendone sostanzialmente la funzionalità) oppure ottenere dalla terza parte una licenza per consentire al Licenziatario di continuare a utilizzare il Prodotto. Se nessuna delle due cose è possibile, a condizioni, costi e spese ragionevoli, Arcserve può risolvere il presente Contratto con un avviso scritto al Licenziatario e Arcserve o il rivenditore autorizzato si impegnano: (i) per una licenza perpetua, a rimborsare i costi pagati dal Licenziatario per il Prodotto software in violazione, ammortizzati in modo lineare per cinque (5) anni, a partire dalla data di acquisto, solo quando il Licenziatario restituisce il Prodotto software ad Arcserve o al suo rivenditore autorizzato dal quale ha ottenuto il Prodotto software, con la ricevuta di acquisto inclusa o (ii) per una licenza in abbonamento, rimborsare qualsiasi costo prepagato e non usufruito che il Licenziatario ha corrisposto ad Arcserve per il Prodotto software in violazione.
- C. Arcserve non avrà alcun obbligo o responsabilità di indennizzo, difesa o risarcimento nei confronti del Licenziatario qualora il Licenziatario (i) alteri o modifichi il Prodotto software o i materiali che lo compongono, (ii) usi il Prodotto software al di fuori del rispettivo ambito di utilizzo stabilito nel presente Contratto, nel Modulo d'ordine e nella relativa Documentazione, anche in un modo diverso da quello per cui è stato fornito da Arcserve o dal suo rivenditore autorizzato, (iii) utilizzi una versione del Prodotto software obsoleta per cui, in caso di impiego della versione corrente del Prodotto software, la violazione non si sarebbe verificata oppure (iv) utilizzi il Prodotto software con altro software, hardware o altro materiale non fornito o approvato per iscritto da Arcserve. Infine, Arcserve non indennizzerà il Licenziatario se la richiesta di indennizzo avviene in base all'utilizzo o alla proprietà in un paese non firmatario dei trattati della World Intellectual Property Organization su brevetti, marchi e copyright.
- D. L'indennità di violazione di cui alla presente Sezione non si applica alle versioni Community Edition, come definite nella Sezione 15.E di seguito, alle versioni alfa/beta del Prodotto software, ai Prodotti software concessi in licenza di prova o di valutazione, a qualsiasi altra licenza di prodotto coperta o a cui si fa riferimento nella Sezione 15 di seguito o a SDK/API. Inoltre, la presente sezione fornisce al Licenziatario l'unico ed esclusivo rimedio per qualsiasi richiesta di risarcimento

per violazione e danno.

**10. INDENNIZZO DEL LICENZIATARIO** Il Licenziatario è tenuto, nella misura massima consentita dalla legge e a proprie spese, a difendere, indennizzare e mantenere indenne Arcserve, incluse le sue società madre, controllate, affiliate o associate, e i rispettivi direttori, funzionari, dipendenti e agenti da e contro qualsiasi azione, causa, sentenza, richiesta di indennizzo, procedimento, ordine, perdita, responsabilità, danno, sanzione, multa, costo, spesa (comprese le spese legali e le spese processuali) e da qualsiasi danno, perdita, costo o spesa incidentale o consequenziale derivanti da quanto suddetto, che in qualsiasi modo sia collegato a, derivi da, o si riferisca direttamente o indirettamente (i) all'uso non autorizzato o l'abuso da parte del Licenziatario del Prodotto, del Supporto di prodotto o del Portale fornito da Arcserve, (ii) all'uso da parte del Licenziatario del Prodotto, del Portale o di qualsiasi dato che esso memorizzi, di cui esegua il backup, replich, gestisca, manipoli o trasferisca attraverso l'uso dei Prodotti o del Portale in violazione di qualsiasi legge pertinente in materia o dei diritti di proprietà intellettuale di terzi, (iii) al fatto che il Licenziatario utilizzi il Prodotto software in violazione delle Condizioni di terzi (definite di seguito) o (iv) alla violazione da parte del Licenziatario di qualsiasi legge sulle sanzioni e sul controllo delle esportazioni (definita di seguito).

## **11. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

- A. IN NESSUN CASO ARCSERVEO UNO DEI SUOI CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI TERZI O I COLLABORATORI AL SOFTWARE INCLUSO SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO O DI QUALSIASI ALTRA PARTE PER QUALSIASI (I) USO, RITARDO O IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL SOFTWARE, (II) PERDITA DI RICAVI O PROFITTI, (III) RITARDI, INTERRUZIONE O PERDITA DI SERVIZI, AFFARI O AVVIAMENTO, (IV) PERDITA, DIVULGAZIONE O CORRUZIONE DI DATI, DEI DATI DI BACKUP O PERDITA DERIVANTE DA GUASTI, MALFUNZIONAMENTO O ARRESTO DEL SISTEMA O DEL SERVIZIO DI SISTEMA, (V) MANCATO TRASFERIMENTO, LETTURA O TRASMISSIONE ACCURATA DI INFORMAZIONI O MANCATO AGGIORNAMENTO O FORNITURA DI INFORMAZIONI CORRETTE (VI) INCOMPATIBILITÀ DEL SISTEMA O FORNITURA DI INFORMAZIONI DI COMPATIBILITÀ NON CORRETTE O VIOLAZIONI DELLA SICUREZZA DEL SISTEMA, (VII) QUALSIASI PERDITA O DANNO RELATIVO A QUALSIASI SOFTWARE DI TERZE PARTI, O (VIII) PER QUALSIASI DANNO CONSEQUENZIALE, INCIDENTALE, INDIRETTO, ESEMPLARE, SPECIALE O PUNITIVO CHE POSSA DERIVARE DALL'USO, FUNZIONAMENTO O DALLA MODIFICA DEL PRODOTTO E DERIVANTE DA O IN RELAZIONE AL PRESENTE ACCORDO, INCLUSO, A TITOLO INDICATIVO, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, TORTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O QUALSIASI ALTRA CAUSA, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE TALI DANNI FOSSERO PREVEDIBILI E CHE ARCSERVE SIA STATA AVVISATA O MENO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
- B. IN AGGIUNTA A QUANTO SOPRA, SE ARCSERVE È RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO AI SENSI DEL PRESENTE ATTO O ALTRIMENTI IN RELAZIONE AL PRODOTTO, IN TAL CASO ARCSERVE SARÀ RESPONSABILE SOLO PER I DANNI DIRETTI E TALE RESPONSABILITÀ SARÀ LIMITATA, NEL COMPLESSO, ALL'IMPORTO DELLA TARIFFA DI LICENZA EFFETTIVAMENTE PAGATA PER IL PRODOTTO DAL LICENZIATARIO O, NEL CASO DI PRODOTTO CONCESSO IN LICENZA SU ABBONAMENTO, ALL'IMPORTO PAGATO DAL LICENZIATARIO AD ARCSERVE PER TALE USO NEL PERIODO DI SEI (6) MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTE ALLA COMUNICAZIONE SCRITTA DELLA PRIMA RICHIESTA DI INDENNIZZO.
- C. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, PERTANTO LA LIMITAZIONE O

L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE. I CONSUMATORI DI ALCUNI PAESI POSSONO ESSERE SOGGETTI AD ALCUNE LEGGI PER LA PROTEZIONE DEI CONSUMATORI ESCLUSIVE DELLA RISPETTIVA ZONA E CHE POSSONO LIMITARE LA POSSIBILITÀ DI MODIFICARE O ESCLUDERE LA RESPONSABILITÀ. SE IL LICENZIATARIO HA ACQUISTATO IL PRODOTTO PER SCOPI COMMERCIALI, QUESTI CONFERMA CHE QUALSIASI LEGGE PERTINENTE IN MATERIA SULLA PROTEZIONE DEI CONSUMATORI NON SI APPLICA AL LICENZIATARIO O ALL'USO DEL PRODOTTO DA PARTE DEL LICENZIATARIO. SE ARCSERVE VIOLA UNA CONDIZIONE O UNA GARANZIA IMPLICITA NELLA LEGGE PERTINENTE IN MATERIA E CHE NON PUÒ ESSERE LEGALMENTE MODIFICATA O ESCLUSA DAL PRESENTE CONTRATTO, ALLORA, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, LA RESPONSABILITÀ DI ARCSERVE NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO È LIMITATA, A DISCREZIONE DI ARCSERVE, AI SEGUENTI AMBITI: (I) SOSTITUZIONE O RIPARAZIONE DEL PRODOTTO SOFTWARE E/O RIFORNIMENTO DEL SUPPORTO DI PRODOTTO; OPPURE (II) RIMBORSO DEI COSTI SOSTENUTI DAL LICENZIATARIO IN CONFORMITÀ A QUANTO SEGUE: (1) PER UNA LICENZA PERPETUA, RIMBORSARE I COSTI PAGATI DAL LICENZIATARIO PER IL PRODOTTO, AMMORTIZZATI IN MODO LINEARE PER CINQUE (5) ANNI, A PARTIRE DALLA DATA DI ACQUISTO, SOLO QUANDO IL LICENZIATARIO RESTITUISCE IL PRODOTTO AD ARCSERVE O AL SUO RIVENDITORE AUTORIZZATO DA CUI HA OTTENUTO IL PRODOTTO, CON LA RICEVUTA DI ACQUISTO INCLUSA O (2) PER UNA LICENZA DI ABBONAMENTO, RIMBORSARE I COSTI PREPAGATI E NON USUFRUITI CHE IL LICENZIATARIO HA VERSATO AD ARCSERVE PER IL PRODOTTO.

## **12. CONFORMITÀ ALLE LEGGI APPLICABILI; CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI; ANTICORRUZIONE**

- A. Il Licenziatario garantisce che l'uso e il possesso del Prodotto sono e continueranno ad essere conformi a tutte le leggi e regolamenti internazionali, nazionali, statali, regionali e locali.
- B. Il Licenziatario accetta che Arcserve, i suoi dipendenti e i suoi agenti siano soggetti alle leggi statunitensi sul controllo delle esportazioni che vietano o limitano (i) le transazioni con determinate parti e (ii) il tipo e il livello di tecnologie e servizi che possono essere esportati dagli Stati Uniti. Il Licenziatario si impegna a rispettare pienamente tutte le sanzioni e le leggi sul controllo delle esportazioni per garantire che né il Prodotto, né i suoi prodotti diretti, siano: (1) esportati, direttamente o indirettamente, in violazione delle leggi sulle sanzioni e sul controllo delle esportazioni o (2) utilizzati per qualsiasi scopo vietato dalle leggi sulle sanzioni e sul controllo delle esportazioni, inclusa, senza limitazione, la proliferazione di armi nucleari, chimiche o biologiche. Il Licenziatario si impegna a rispettare tutte le normative in materia di importazione ed esportazione, comprese quelle adottate dall'Office of Export Administration del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti e quelle applicabili ad Arcserve e/o al Licenziatario.
- C. Ciascuna delle Parti garantisce che, nella stipula del presente Contratto, nessuna delle Parti né i rispettivi funzionari, dipendenti, agenti, rappresentanti, appaltatori, intermediari o qualsiasi altra persona fisica o giuridica che agisca per suo conto ha intrapreso o intraprenderà alcun tipo di azione, direttamente o indirettamente, che contravvenga (i) al Bribery Act del Regno Unito del 2010, (ii) al Foreign Corrupt Practices Act del 1977 degli Stati Uniti o (iii) a qualsiasi altra legge o regolamento anticorruzione applicabile in qualsiasi parte del mondo.
- D. Il Licenziatario riconosce e accetta che né il Prodotto né alcuna delle sue informazioni o tecnologie sottostanti possano essere scaricati o altrimenti esportati o riesportati: (i) in (o verso un cittadino o residente di) Cuba, Corea del Nord, Iran, Sudan, Siria, la regione della Crimea dell'Ucraina o qualsiasi altro paese soggetto alle sanzioni degli Stati Uniti applicabili all'esportazione o riesportazione di merci; o (ii) a chiunque risieda abitualmente, si trovi o sia organizzato secondo le

leggi di qualsiasi paese o regione soggetto a sanzioni economiche o finanziarie o embarghi commerciali imposti, amministrati o applicati dall'Unione Europea, dal Regno Unito o dagli Stati Uniti; (iii) a una persona fisica o giuridica presente nell'Elenco consolidato di persone fisiche, gruppi e persone giuridiche soggetti alle sanzioni finanziarie dell'Unione Europea, nel List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons o Foreign Sanctions Evaders del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti. U. Department of the Treasury; nel Denied Persons List o Entity List del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti o qualsiasi altro elenco di sanzioni o di persone soggette a restrizioni mantenuto dall'Unione Europea, dal Regno Unito o dagli Stati Uniti o (iv) altrimenti l'obiettivo o il soggetto di qualsiasi legge sulle sanzioni e sul controllo delle esportazioni. Il Licenziatario certifica inoltre che non esporterà, riesporterà, trasferirà o metterà altrimenti a disposizione, direttamente o indirettamente, i Prodotti o qualsiasi dato, informazione, programma software e/o materiale risultante dai Prodotti (o dal prodotto diretto degli stessi) per qualsiasi paese, regione o persona descritta nella presente Sezione o in violazione o per scopi proibiti dalle leggi sulle sanzioni e sul controllo delle esportazioni, compresi gli usi finali legati alla proliferazione. Scaricando o utilizzando il Prodotto, il Licenziatario accetta quanto sopra e dichiara e garantisce che né il Licenziatario né alcuna delle parti che possiede o controlla o è creditrice o controllata dal Licenziatario si trova, è sotto il controllo o è un cittadino o residente di uno di tali paesi o in uno di tali elenchi, e il Licenziatario riconosce di essere responsabile di ottenere eventuali autorizzazioni del governo degli Stati Uniti necessarie per garantire la conformità alle leggi sulle sanzioni e sul controllo delle esportazioni.

### 13. USO GOVERNATIVO

- A. La presente Sezione 13 si applica se il Licenziatario è un Utente finale governativo o un appaltatore principale o un subappaltatore (a qualsiasi livello) nell'ambito di qualsiasi contratto, sovvenzione, accordo cooperativo o altra attività con il Governo federale degli Stati Uniti. In tal caso, i termini e le condizioni della presente Sezione riguardano l'uso e la divulgazione del Prodotto e della Documentazione da parte dell'Utente finale governativo e sostituiscono qualsiasi termine o condizione contrastante.
- B. Se il Licenziatario è un Utente finale governativo che acquista un Prodotto ai sensi di un Contratto governativo degli Stati Uniti, il Licenziatario accetta i termini del presente Contratto effettuando un ordine di Prodotto ai sensi del Contratto governativo degli Stati Uniti applicabile, con effetto dalla data di tale ordine.
- C. A prescindere da qualsiasi disposizione contraria contenuta nel presente Contratto, le controversie con il Governo federale degli Stati Uniti saranno soggette a risoluzione ai sensi del Contract Disputes Act del 1978 e successive modifiche. Il presente Contratto non limita né rinuncia ad alcuna garanzia tra quelle specificate in un Contratto governativo valido ai sensi del Federal Acquisition Regulation 52.212-4(o). In caso di violazione della garanzia, il Governo federale degli Stati Uniti si riserva tutti i diritti e i rimedi previsti: (i) dal Contratto governativo in conformità al quale ha effettuato un ordine del Software, (ii) dai Regolamenti sulle acquisizioni federali e (iii) dal Contract Disputes Act, 41 USC 7101-7109.
- D. Il Prodotto e l'eventuale Documentazione di accompagnamento sono stati sviluppati interamente a spese private e sono di natura commerciale. I Prodotti software e la Documentazione sono "Articoli commerciali", come tale espressione viene definita in 48 C.F.R. § 2.101, costituiti da "Software commerciale" e "Documentazione relativa al software commerciale", come tali espressioni vengono definite in 48 C.F.R. § 252.227-7014(a)(1), (4)-(5), e utilizzati nel 48 C.F.R. § 12.212 e 48 C.F.R. § 227.7202, secondo pertinenza. Gli Utenti finali governativi riconoscono che il Prodotto software e la Documentazione sono concessi in licenza solo come Articoli commerciali unicamente con quei diritti che sono concessi a tutti gli altri utenti finali del Prodotto software, secondo i termini e le condizioni contenuti nel presente Contratto.
- E. Le sezioni 20.I (Legge applicabile) e 20.K (Risoluzione delle controversie) del presente Contratto

non si applicano agli Utenti finali governativi, ma continuano a essere applicati agli appaltatori principali e ai subappaltatori del Governo federale degli Stati Uniti. Tutte le altre disposizioni del presente Contratto rimangono in vigore nella forma corrente.

**14. SOFTWARE DI TERZE PARTI** Il Licenziatario riconosce che il Prodotto software può essere distribuito insieme ad alcuni prodotti software di terze parti (“Software di terze parti”) o licenze di software open source di terze parti (“Componenti open source”), entrambi forniti sotto condizioni di licenza separate (di seguito le “Condizioni di terze parti”). Le informazioni relative al Software di terze parti e ai Componenti open source forniti al Licenziatario da Arcserve sono espone in modo più dettagliato all’indirizzo <https://www.arcserve.com/third-party-terms>. Il Licenziatario riconosce inoltre che le disposizioni delle Condizioni di terze parti si applicheranno a tale Software di terze parti e Componenti open source invece dei termini del presente Contratto. Nessuna disposizione delle Condizioni di terze parti conferisce al Licenziatario alcun diritto, titolo o interesse nel Prodotto software. Nella misura in cui le disposizioni delle Condizioni di terze parti applicabili a un Componente open source vietano eventuali restrizioni del presente Contratto in relazione a tale Componente open source, dette restrizioni non si applicheranno al Componente open source interessato da tale divieto. Nella misura in cui le disposizioni delle Condizioni di terze parti applicabili ai Componenti open source richiedono che Arcserve fornisca codice sorgente o informazioni corrispondenti in relazione ai Componenti open source, tale offerta avviene con il presente Contratto. Qualsiasi richiesta di codice sorgente o di informazioni corrispondenti dovrà essere inviata esclusivamente a [opensource@arcserve.com](mailto:opensource@arcserve.com). Il Licenziatario riconosce di aver ricevuto gli avvisi per i Componenti open source per la consegna iniziale del Prodotto software.

**15. VERSIONI ALFA/BETA; EDIZIONE GRATUITA; USO INTERNO/NON DESTINATE ALLA RIVENDITA; VERSIONI DI PROVA/VALUTAZIONE; UDP COMMUNITY EDITION.**

- A. Licenza alfa/beta. Se il Prodotto software è una versione alfa o beta del programma, di seguito denominata “programma beta” o “versione beta”, e non è ancora disponibile al pubblico in generale, Arcserve non garantisce che la versione generalmente disponibile al pubblico sarà identica al programma beta o che non richiederà la reinstallazione. Il Licenziatario accetta che, se richiesto da Arcserve, il Licenziatario fornisca ad Arcserve informazioni specifiche riguardanti le esperienze del Licenziatario con il funzionamento del Prodotto software. Il Licenziatario accetta e riconosce che la versione beta del Prodotto software (i) deve essere utilizzata solo a scopo di test e non per eseguire attività di produzione, salvo diversa approvazione scritta da parte di Arcserve e (ii) che tale versione non è stata testata né sottoposta a procedure di debug, ha carattere sperimentale, così come la relativa documentazione può essere in fase preliminare e, in molti casi, può risultare incompleta. Il Licenziatario accetta che Arcserve non formuli alcuna dichiarazione in merito alla completezza, accuratezza o utilizzo da parte del Licenziatario o al funzionamento della versione beta del Prodotto software. Qualora il Licenziatario sia anche Collaudatore della versione beta del Prodotto software (secondo la definizione di “Collaudatore” fornita dal Contratto di Test delle Versioni Beta sottoscritto dal Licenziatario durante la procedura di registrazione, prima di ricevere la versione beta del Prodotto) accetta che le condizioni del presente Contratto siano aggiuntive e non sostitutive rispetto a quelle del Contratto di Test delle Versioni Beta.
- B. Edizione gratuita. Se il Prodotto software è un’edizione gratuita, tale edizione funziona in una modalità a capacità limitata, con un Supporto di prodotto limitato per alcune lingue attualmente supportate dal Prodotto software. Per abilitare le funzioni non disponibili nella versione gratuita, è possibile eseguire l’aggiornamento a una versione a pagamento del Prodotto software. Le opzioni di supporto e le lingue supportate per la versione gratuita sono soggette a cambiamento senza preavviso.
- C. Licenza per uso interno/non destinata alla rivendita. Se il Prodotto software è una Licenza per uso interno/non destinata alla rivendita, il Prodotto software può essere utilizzato esclusivamente per uso interno, non può essere venduto, rivenduto, ceduto o dato in leasing, ed è soggetto a

sospensione, disattivazione e/o risoluzione a esclusiva discrezione di Arcserve.

- D. Licenza di prova/valutazione. Se il Prodotto software viene concesso in licenza di prova o di valutazione, il Licenziatario accetta di utilizzare il Prodotto software esclusivamente a fini di valutazione quali il test e/o la valutazione delle caratteristiche, delle funzionalità e dell'interoperabilità del Prodotto software, in conformità alle restrizioni sull'uso stabilite nella Sezione 3, per un periodo di valutazione di trenta (30) giorni, a meno che sia diversamente indicato un periodo diverso (di seguito il "Periodo di prova"). Alla termine del Periodo di prova, il diritto del Licenziatario di utilizzare il Prodotto software scade automaticamente e il Licenziatario si impegna a disinstallare e restituire ad Arcserve tutte le copie complete o parziali del Prodotto software o a certificare ad Arcserve per iscritto che qualsiasi copia, completa o parziale, del Prodotto software è stata eliminata e distrutta dagli archivi e/o dai dispositivi di archiviazione del Licenziatario. Qualora il Licenziatario desideri continuare a utilizzare il Prodotto software oltre il Periodo di prova, potrà contattare Arcserve per acquistare una licenza del Prodotto software corrispondendo a Arcserve il costo pertinente.
- E. Community Edition. Se il Prodotto software viene concesso in licenza come Community Edition, secondo la definizione seguente, oltre alle restrizioni sull'uso stabilite nella precedente Sezione 3, si applicano le seguenti disposizioni: (i) il Licenziatario potrà disporre solo fino a 1 TB di dati sorgente protetti. La capacità del Licenziatario di eseguire il backup dei dati si interrompe una volta raggiunto 1 TB di dati sorgente protetti e il Licenziatario dovrà ottenere la licenza di una versione a pagamento di UDP per la capacità totale di archiviazione necessaria; (ii) il Licenziatario può scaricare solo una copia della Community Edition per cliente; (iii) il Licenziatario non può combinare la Community Edition con una versione a pagamento di UDP (ad esempio, combinare 1 TB di Community Edition con 9 TB di licenza a pagamento per avere 10 TB di archiviazione). Ai fini del presente documento, per "Community Edition" si intende una licenza per l'edizione premium con funzionalità completa di UDP, escluso Arcserve Backup, del Prodotto software senza alcun costo per il Licenziatario. Arcserve fornirà al Licenziatario l'accesso al proprio UDP Community Forum, ma non avrà alcun ulteriore obbligo di fornire al Licenziatario supporto o assistenza sul Prodotto software. Il Licenziatario accetta che Arcserve non formuli alcuna dichiarazione in merito alla completezza, accuratezza o utilizzo da parte del Licenziatario o al funzionamento della UDP Community Edition.
- F. Per quanto riguarda i Prodotti software e le licenze di cui alle sottosezioni da A a E della presente Sezione 15, tali Prodotti software e licenze saranno FORNITI "COSÌ COME SONO", SENZA GARANZIE O DICHIARAZIONI DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESE, SENZA LIMITAZIONI, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, USO ININTERROTTO, NON VIOLAZIONE E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, NONCHÉ QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA FORNITA ALTROVE NEL PRESENTE CONTRATTO. INOLTRE, ARCSERVE NON GARANTISCE CHE I PRODOTTI O LE LICENZE SOFTWARE SODDISFINO I REQUISITI DEL LICENZIATARIO O CHE L'UTILIZZO DEGLI STESSI SIA ININTERROTTO E PRIVO DI ERRORI.

## 16. SDK (SOFTWARE DEVELOPMENT KIT); API

- A. Se il Prodotto software include un Software Development Kit ("SDK") o una o più interfacce di programmazione di applicazioni, script e/o strumenti associati ("API"), si applicano i termini e le condizioni di questo paragrafo. L'SDK potrebbe includere software, API e la relativa documentazione. L'SDK e le API sono forniti esclusivamente per l'uso interno del Licenziatario (tranne nel caso di un MSP che fornisce servizi gestiti a terzi, che può utilizzare l'API a beneficio del proprio cliente) per sviluppare software che consenta l'integrazione di software o hardware di terzi con il Prodotto software, o per sviluppare software che funzioni con il Prodotto software, come un agente. L'uso da parte del Licenziatario dell'SDK e delle API è limitato esclusivamente al miglioramento dell'uso interno da parte del Licenziatario (o del suo cliente) del Prodotto software.



Inoltre, il Licenziatario accetta che l'SDK e le API siano utilizzati esclusivamente in abbinamento allo specifico Prodotto software concesso in licenza al Licenziatario; che siano utilizzati solo con l'interfaccia utente fornita con il Prodotto software o con un'interfaccia utente, un servizio, un agente o un modulo di terzi approvati; che non siano utilizzati in combinazione o per sviluppare prodotti o servizi competitivi rispetto allo specifico Prodotto software concesso in licenza e che non siano utilizzati in modo tale da suggerire la proprietà del Licenziatario o di chiunque altro che non sia Arcserve. Al Licenziatario non viene concesso alcun diritto di distribuzione del Prodotto software o dell'SDK/delle API. Oltre alle limitazioni di utilizzo descritte nella Sezione 3(A), il Licenziatario non è autorizzato a riprodurre, diffondere, commercializzare o distribuire l'SDK/le API o la relativa documentazione o qualsivoglia applicazione contenente versioni eseguibili dell'SDK/delle API a terzi, su Internet, o utilizzare tali eseguibili al di là dell'Uso autorizzato. Se c'è un conflitto tra i termini di questa sezione e i termini di qualsiasi altra sezione di questo Contratto, i termini di questa sezione prevarranno esclusivamente per quanto riguarda l'uso dell'SDK/delle API.

- B. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, E FERMA RESTANDO QUALSIASI COSA CONTENUTA NEL PRESENTE DOCUMENTO IN SENSO CONTRARIO, SDK E API SONO FORNITI “COSÌ COME SONO” SENZA ALCUNA GARANZIA O DICHIARAZIONE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO INDICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, USO ININTERROTTO, NON VIOLAZIONE E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, NONCHÉ QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA FORNITA ALTROVE NEL PRESENTE CONTRATTO. INOLTRE, ARCSERVE NON GARANTISCE CHE I PRODOTTI O LE LICENZE SODDISFINO I REQUISITI DEL LICENZIATARIO O CHE IL LORO USO SIA ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI.

## 17. COSTI

- A. Il pagamento dei Costi specificati sul Modulo d'ordine o concordati tra il Licenziatario e un rivenditore autorizzato di Arcserve daranno al Licenziatario il diritto di utilizzare il Prodotto per il Periodo. Tale utilizzo potrà includere il diritto di usufruire del Supporto di prodotto per il periodo specificato sul Modulo d'ordine. Tutti i costi previsti dal presente Contratto dovranno essere pagati in anticipo, a meno che non sia stabilito diversamente nel contratto stipulato dal cliente con Arcserve. Il Licenziatario installerà ogni nuova versione del Prodotto software ricevuta. Dopo il Periodo, l'uso continuato e/o il Supporto di prodotto come previsto nel presente documento sono soggetti al pagamento da parte del Licenziatario dei Costi. Fermo restando quanto sopra, se il Prodotto software è stato concesso in licenza ai sensi del presente Contratto senza un Modulo d'ordine, il Licenziatario avrà il diritto di utilizzare il Prodotto software per il Periodo, ma la licenza non include il diritto di ricevere il Supporto di prodotto; tuttavia, per quanto riguarda qualsiasi Prodotto software che si basa su aggiornamenti continui del contenuto, come file di firma e aggiornamenti di sicurezza, il Licenziatario avrà diritto a tali aggiornamenti del contenuto per un periodo di un (1) anno dalla data effettiva di accettazione della licenza.
- B. Tutti i costi si intendono al netto delle imposte applicabili. Il Licenziatario accetta di pagare qualsiasi tariffa, dazio o imposta, applicata o riscossa da qualsiasi governo o ente pubblico, comprese, senza limitazioni, imposte federali, statali e locali, di vendita, utilizzo, valore aggiunto e proprietà personale (salvo le imposte di concessione governativa e sui redditi di cui è responsabile Arcserve) dietro presentazione delle fatture da parte di Arcserve. Qualsiasi esenzione richiesta da tali tariffe, dazi o imposte dovrà essere supportata da appropriate evidenze documentali inviate ad Arcserve.
- C. Alle fatture non pagate dal Licenziatario alla scadenza saranno applicati interessi di mora pari al minore tra l'1,5% mensile e il tasso legale massimo applicabile.

## 18. RISOLUZIONE E SOSPENSIONE

- A. Arcserve ha il diritto di risolvere immediatamente il presente Contratto e, oltre a tutti gli altri diritti di Arcserve, di esigere tutti gli importi dovuti o che diverranno immediatamente esigibili da Arcserve in virtù del presente contratto, se: (i) il Licenziatario non corrisponde i Costi ad Arcserve in conformità ai termini di pagamento concordati, (ii) il Licenziatario viola qualsiasi termine del presente Contratto o qualsiasi altro accordo che il Licenziatario abbia stipulato con Arcserve o (iii) il Licenziatario diventa insolvente o viene avviata una procedura di fallimento o di amministrazione controllata da o contro il Licenziatario (“Eventi di inadempimento”).
- B. Se il presente Contratto o la licenza del Licenziatario cessano per qualsiasi motivo, il Licenziatario dovrà cessare ogni utilizzo del Prodotto software e della Documentazione ed entro trenta giorni (30) dalla data di cessazione dovrà certificare per iscritto ad Arcserve, da parte di un direttore o funzionario del Licenziatario debitamente autorizzato, che tutte le copie e le copie parziali del Prodotto software sono state cancellate da tutti i computer e dispositivi di memorizzazione e sono state restituite ad Arcserve o distrutte e non sono più in uso. Fermo restando quanto sopra, l’uso continuato dei Prodotti software da parte del Licenziatario sarà sempre soggetto e regolato dal presente Contratto. La presente Sezione 18.B sopravviverà alla risoluzione o alla scadenza del Contratto a tempo indeterminato.
- C. Il diritto del Licenziatario di utilizzare e accedere ai Prodotti software che sono concessi in licenza su abbonamento/rinnovo terminerà automaticamente alla scadenza del Periodo applicabile.
- D. Ad eccezione di quanto espressamente stabilito nel presente documento, tutti i costi pagati o pagabili sono non cancellabili e non rimborsabili nella misura massima consentita dalla legge.
- E. Arcserve avrà il diritto di rifiutare le proprie prestazioni in virtù del presente documento, compresa la sospensione o il rifiuto dell’accesso del Licenziatario a determinate funzionalità del Prodotto, al Supporto di prodotto o a qualsiasi accesso al Portale fino a quando la violazione non sarà sanata se: (i) il Licenziatario non paga i Costi ad Arcserve secondo i termini di pagamento concordati, (ii) Arcserve ritiene ragionevolmente che il Licenziatario abbia utilizzato il Prodotto in violazione delle Sezioni 2-5; (iii) il Licenziatario viola qualsiasi termine del presente Contratto o qualsiasi altro accordo che il Licenziatario abbia stipulato con Arcserve o (iv) il Licenziatario diventa insolvente o se viene avviata una procedura fallimentare o di amministrazione controllata da o contro il Licenziatario. La decisione di Arcserve di sospendere la funzionalità o l’accesso non pregiudica il suo diritto di risolvere il Contratto per la stessa causa (o cause) alla base della sospensione.
- F. Le disposizioni delle sezioni 2-5, 10-12, 18, 19, 20, 21 e le altre disposizioni che per loro natura sopravvivono alla risoluzione, sopravvivono a qualsiasi risoluzione o scadenza del presente accordo.

**19. RISERVATEZZA** In virtù del Contratto, il Licenziatario avrà accesso a informazioni che sono riservate ad Arcserve (di seguito “Informazioni riservate”). Le informazioni riservate comprendono informazioni non di dominio pubblico che sono designate come “riservate” o che una persona ragionevole dovrebbe comprendere essere tali. Il Licenziatario si impegna a proteggere le Informazioni riservate di Arcserve dalla diffusione e dall’utilizzo non autorizzati con lo stesso grado di cura che utilizza per proteggere le proprie Informazioni riservate, ma in nessun caso con meno di una ragionevole quantità di cura. Il Licenziatario si impegna a utilizzare le Informazioni riservate di Arcserve solo in esecuzione del presente Contratto. Inoltre, il Licenziatario si impegna a non divulgare le Informazioni riservate di Arcserve a terzi diversi da quelli indicati nella frase seguente. Il Licenziatario può divulgare le Informazioni riservate di Arcserve solo a quei dipendenti, agenti o subappaltatori che sono tenuti a proteggere le Informazioni riservate dall'uso e dalla divulgazione non autorizzati in modo non meno protettivo di quanto previsto dal presente Contratto e che hanno una reale necessità di conoscere le Informazioni riservate esclusivamente ai fini del presente Contratto. Nulla potrà impedire al Licenziatario di divulgare le Informazioni riservate a un ente governativo come richiesto dalla legge, a condizione tuttavia che il

Licenziatario invii ad Arcserve un avviso che comprenda una copia dell'ordine, della citazione in giudizio o della richiesta di scoperta (salvo diversa indicazione da parte delle autorità) che comunichi che Arcserve ha l'opportunità di chiedere un'ingiunzione protettiva e, qualora non venga concessa alcuna ingiunzione protettiva, il Licenziatario è tenuto a divulgare solo le Informazioni riservate necessarie per garantire la conformità alla legge, alle norme, ai regolamenti, alle citazioni, ai mandati di comparizione o agli ordini, e informerà l'ente governativo che richiede tali Informazioni riservate della natura riservata di tali informazioni.

## 20. GENERALE

- A. **Spedizione.** Tutti i Prodotti software vengono forniti FOB nel punto di spedizione o di consegna elettronica. L'accettazione si ritiene essere avvenuta al primo punto di spedizione fisica o di consegna delle chiavi/codici di accesso in caso di consegna elettronica.
- B. **Feedback.** Qualsiasi suggerimento, feedback o proposta di modifica al Prodotto (in qualsiasi forma) forniti dal Licenziatario ad Arcserve potranno essere liberamente utilizzati da Arcserve senza limitazioni. Qualsiasi modifica al Prodotto derivante da tali suggerimenti, feedback o proposte di modifica sarà di esclusiva proprietà di Arcserve.
- C. **Monitoraggio.** Il Prodotto software contiene la protezione contro la copia tecnologica o altre funzionalità di sicurezza volte a prevenire l'uso non autorizzato del Prodotto software, incluse le caratteristiche di protezione contro qualsiasi uso del Prodotto software proibito ai sensi delle Sezioni 2-5. Il Licenziatario non dovrà, né dovrà tentare di, rimuovere, disabilitare, eludere, creare o implementare soluzioni alternative per la protezione delle copie o le funzionalità di sicurezza.
- D. **Verifica.** Il Licenziatario accetta di eseguire un'auto-verifica con dieci (10) giorni lavorativi di preavviso scritto da parte di Arcserve, calcolando il numero di Utenti autorizzati, computer, server o altre unità applicabili che beneficiano dei Prodotti software. Qualora l'auto-verifica del Licenziatario riveli che l'uso effettivo del Licenziatario supera l'Uso autorizzato, il Licenziatario dovrà procurarsi le licenze aggiuntive richieste da Arcserve o dal rivenditore prescelto. Qualora il Licenziatario non esegua un'auto-verifica su richiesta di Arcserve o nel caso in cui Arcserve abbia motivo di dubitare dei risultati di tale auto-verifica, previa comunicazione scritta al Licenziatario, il Licenziatario dovrà consentire ad Arcserve o a un contabile indipendente certificato nominato da Arcserve di accedere ai locali di proprietà del Licenziatario e di ispezionare i libri contabili e i registri del Licenziatario in qualsiasi momento durante il normale orario lavorativo con il fine di ispezionare, controllare, verificare o monitorare le modalità e l'esecuzione degli obblighi del Licenziatario ai sensi del presente Contratto, ivi compreso, senza limitazioni, il pagamento di tutti i costi applicabili. Qualsiasi verifica di questo tipo dovrà ridurre al minimo l'interruzione delle operazioni commerciali del Licenziatario. Arcserve non potrà esercitare tale diritto più di una volta per anno di calendario. Se una verifica rivela che il Licenziatario ha versato ad Arcserve un importo inferiore ai Costi, entro trenta (30) giorni dalla data della fattura il Licenziatario dovrà versare ad Arcserve o al rivenditore di riferimento l'importo pari alla differenza tra i Costi dovuti e quelli pagati dal Licenziatario. Qualora l'importo del pagamento inferiore al dovuto superi il cinque per cento (5%) dei Costi o la verifica riveli una violazione di qualsiasi Uso autorizzato ai sensi del presente Contratto, fatti salvi gli altri diritti e rimedi di Arcserve, il Licenziatario dovrà provvedere al pagamento dei costi ragionevoli relativi alla conduzione della verifica ad Arcserve.
- E. **Avvisi.** Tutti gli avvisi, richiesti o consentiti, ai sensi del presente Contratto, dovranno essere per iscritto e: (i) consegnati personalmente alla Parte da notificare, nel qual caso l'avviso sarà considerato recapitato e ricevuto in seguito alla consegna effettiva; (ii) inviati tramite un corriere commerciale internazionale attendibile che spedisce in ventiquattr'ore (ad es. FedEx), indirizzati alla Parte da notificare, nel qual caso si ritiene che l'avviso sia stato recapitato un (1) giorno lavorativo dopo il deposito presso tale corriere per la consegna; (iii) inviati tramite e-mail, nel qual caso si ritiene che l'avviso sia stato recapitato e ricevuto in seguito alla consegna effettiva o (iv) consegnati alla Parte da notificare mediante qualsiasi altro mezzo, per cui si possa stabilire che la

Parte da notificare lo abbia ricevuto, nel qual caso si ritiene che l'avviso sia stato recapitato e ricevuto nella data di ricezione. L'indirizzo di notifica di Arcserve è: Arcserve, LLC, Attn: Legal Group, 6600 City W. Parkway,, Suite 215, Eden Prairie, Minnesota 55344, USA e tramite *posta elettronica* a: [legal@arcserve.com](mailto:legal@arcserve.com); e a: [notices@arcserve.com](mailto:notices@arcserve.com). L'indirizzo di notifica del Licenziatario è l'indirizzo e/o l'indirizzo e-mail che il Licenziatario o il suo distributore o rivenditore autorizzato hanno fornito ad Arcserve. Ciascuna Parte può modificare le proprie informazioni di contatto ai fini della notifica dando un preavviso scritto di dieci (10) giorni all'altra Parte secondo le modalità sopra descritte.

- F. **Rimedi.** I rimedi di Arcserve indicati nel presente Contratto sono cumulativi e dovranno intendersi in aggiunta, e non in sostituzione, a tutti gli altri rimedi di cui può disporre Arcserve ai sensi della legge, sia ai sensi del presente Contratto che in altro modo.
- G. **Cessione.** Il Licenziatario non potrà cedere il presente Contratto o trasferire i Prodotti software a terze parti senza il previo consenso scritto di Arcserve. Se tale consenso viene ottenuto da Arcserve, il Licenziatario dovrà garantire che (i) l'intero Prodotto software verrà trasferito ad un unico destinatario e non verrà suddiviso, (ii) il Prodotto software verrà eliminato dal Licenziatario stesso al momento del trasferimento, (iii) il Licenziatario trasmetterà ad Arcserve tutti i dettagli del destinatario e (iv) il destinatario accetta di essere vincolato dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi tentativo da parte del Licenziatario di cedere i diritti o gli obblighi previsti dal presente Contratto in violazione alla presente Sezione sarà nullo e costituirà una violazione materiale del presente Contratto. Arcserve può cedere il presente Contratto ad una terza parte che dovesse subentrare nella posizione giuridica di Arcserve rispetto al Prodotto software e che dovesse assumere gli stessi obblighi assunti da Arcserve nell'ambito del presente Contratto. Arcserve può anche cedere a qualsiasi terza parte i crediti derivanti dal presente Contratto o concedere analoghi diritti nel modo che riterrà opportuno e nel rispetto delle norme di legge.
- H. **Clausola salvatoria.** Qualora un tribunale stabilisca che qualsiasi disposizione del presente Contratto è illegale, non valida o non applicabile, le restanti disposizioni manterranno la loro forza e validità.
- I. **Legge applicabile.** Il presente Contratto sarà disciplinato e interpretato ai sensi delle leggi dello stato dello Utah (USA), senza applicazione delle norme sui conflitti di legge. Fermo restando quanto suddetto, le leggi del paese in cui il Licenziatario acquisisce una licenza per il Prodotto regoleranno il presente Contratto, salvo laddove diversamente previsto nei Termini specifici per paese di cui alla sezione 21 di seguito.
- J. **Giurisdizione.** Le Parti si sottopongono irrevocabilmente alla giurisdizione personale dei tribunali statali o federali dello Utah (USA). La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci non si applica al presente Contratto. Qualsiasi azione per un provvedimento provvisorio riguardante il presente Contratto o le relazioni delle Parti in virtù del presente documento, inclusa ma non limitata ad un'ordinanza restrittiva temporanea, un'ingiunzione preliminare, un pignoramento a favore di arbitrato oppure un'ordinanza per qualsiasi misura temporanea o conservativa, dovrà essere effettuata esclusivamente in Salt Lake City, Utah (USA). Le Parti acconsentono e si sottopongono alla giurisdizione esclusiva dei tribunali statali o federali di Salt Lake City (Utah) ai fini di qualsiasi azione per tali rimedio provvisorio o misura temporanea o conservativa.
- K. **Risoluzione delle controversie.** A scelta di una delle Parti del presente Contratto, qualsiasi disputa, controversia o rivendicazione derivante, relativa o in relazione a quanto segue, può essere sottoposta a risoluzione finale mediante arbitrato: le prestazioni del Prodotto, inclusi, senza limitazioni, qualsiasi presunta carenza o difetto; l'esistenza o la violazione di una garanzia contrattuale, legale o di common law associata a questo Contratto o a un Prodotto; i termini e gli obblighi di questo Contratto per quanto riguarda quanto sopra; e l'esecuzione, la risoluzione, la rescissione o la presunta violazione di questo Contratto per quanto riguarda quanto sopra (collettivamente,

“Controversia arbitrale”). Nel caso in cui venga scelto l’arbitrato, entrambe le Parti rinunciano esplicitamente a qualsiasi diritto a un processo con giuria per qualsiasi rivendicazione che costituisca una Controversia arbitrale. Qualsiasi rivendicazione da parte di Arcserve per infrazione, violazione del copyright, del marchio commerciale o dei diritti di proprietà intellettuale, o per violazione del presente Contratto derivante da fatti che costituiscono un’infrazione o una violazione dei diritti di proprietà intellettuale non è una Controversia arbitrale, ma deve essere sottoposta esclusivamente a un tribunale del foro competente di Salt Lake City, Utah (USA). Se l’attore è la Parte che sceglie l’arbitrato, deve farlo per iscritto prima di inoltrare un reclamo o in altro modo intentare un’azione in tribunale. Se il convenuto è la Parte che sceglie l’arbitrato, deve farlo per iscritto entro e non oltre l’ultimo giorno utile per rispondere e/o rispondere a una citazione e/o denuncia presentata dall’altra Parte. Se il Licenziatario è residente o ha sede negli Stati Uniti, l’arbitrato sarà condotto dall’American Arbitration Association (di seguito la “AAA”) in conformità alle Regole dell’arbitrato commerciale di AAA (di seguito le “Regole AAA”) in vigore al momento dell’arbitrato, salvo nel caso in cui tali regole possano essere modificate dal presente Contratto o da disposizione delle Parti. Se il Licenziatario non è residente negli Stati Uniti o non ha una sede d’affari negli Stati Uniti, l’arbitrato sarà condotto dall’International Centre for Dispute Resolution (Centro internazionale per la risoluzione delle controversie, “ICDR”) in conformità alle Regole dell’arbitrato internazionale ICDR (le “Regole ICDR”) in vigore al momento dell’arbitrato, salvo nel caso in cui tali regole possano essere modificate dal presente Contratto o da disposizione delle parti. Le Regole AAA e le Regole ICDR sono collettivamente indicate come le “Regole”. Copie delle Regole possono essere ottenute, gratuitamente, all’indirizzo <http://www.adr.org>. Le Parti avranno il diritto di condurre le indagini come segue: venti (20) interrogatori, venti (20) richieste di produzione di documenti, tre (3) mandati di comparizione a terzi, tre (3) deposizioni orali e una (1) deposizione con domande scritte. Nelle intenzioni delle Parti, qualsiasi arbitrato tra di loro dovrà coinvolgere solo le rivendicazioni tra le Parti e non eventuali rivendicazioni di una delle Parti contro una terza parte. Nessun’altra controversia tra una delle Parti e una terza parte sarà inclusa nell’arbitrato. L’arbitrato di classe non è consentito. L’arbitrato sarà condotto da un unico (1) arbitro selezionato in conformità alle Regole, ad eccezione del fatto che l’arbitro deve essere un giudice statale o federale in pensione o equivalente estero che abbia una precedente esperienza in controversie tecnologiche. I costi di deposito della causa, gli onorari dell’arbitro e le altre spese addebitate dall’organo arbitrale saranno pagate inizialmente dall’attore del procedimento. L’arbitrato sarà condotto in lingua inglese. La sede dell’arbitrato sarà Salt Lake City, Utah (USA). Qualsiasi sentenza è definitiva e vincolante per le Parti e può essere impugnata in un tribunale del foro competente solo per i motivi consentiti dalla legge sull’arbitrato uniforme dello Utah (Utah Uniform Arbitration Act). In assenza di impugnazione, il giudizio sul lodo arbitrale può essere presentato in qualsiasi foro competente. Senza limitare in altro modo l’autorità conferita all’arbitro dal presente Contratto e dalle Regole, l’arbitro non ha l’autorità di esercitare principi di equità o di assegnare rimedi equi. Accettando l’arbitrato, le Parti non intendono privare alcun tribunale del foro competente di Salt Lake City, Utah (USA) della propria capacità di esaminare controversie che non siano Controversie arbitrali o di emettere qualsiasi forma di rimedio provvisorio, incluso, a titolo indicativo, un’ordinanza restrittiva temporanea, un’ingiunzione preliminare, un pignoramento a favore dell’arbitrato o un ordine per qualsiasi misura temporanea o conservativa. La richiesta di tale rimedio provvisorio o misura temporanea o conservativa, da parte di una Parte a un tribunale non sarà considerata una rinuncia all’accordo di arbitrato. In qualsiasi controversia arbitrale, l’arbitro può assegnare alla Parte vincitrice tutti i costi sostenuti nel procedimento, inclusi, se del caso e senza limitazioni, i costi di deposito, arbitrali e amministrativi, e altre spese imposte dall’arbitro.

- L. **Forza maggiore.** Il mancato rispetto da parte di Arcserve di qualsiasi disposizione del presente Contratto dovuto a cause di forza maggiore, uragani, guerre, incendi, sommosse, terremoti, terrorismo, atti pubblici e azioni delle autorità governative (ad eccezione del rispetto dei codici e dei regolamenti applicabili) o altri eventi di forza maggiore al di fuori del suo ragionevole controllo, non saranno considerati una violazione del presente Contratto.

- M. **Rinuncia.** La mancata applicazione da parte di una delle Parti di un particolare termine o condizione del presente Contratto di licenza non dovrà essere interpretata come una rinuncia a qualsiasi diritto in esso previsto. In nessun caso la deroga concessa a violazioni del presente Contratto potrà essere considerata come una deroga a qualsiasi altra violazione. Nessuna deroga, inoltre, sarà valida se non formulata per iscritto e sottoscritta da un rappresentante autorizzato della Parte che la concede.
- N. **Intero contratto.** Il presente Contratto, la Pianificazione dei prodotti hardware e tutti i documenti e le politiche a cui si fa riferimento nel presente documento costituiscono l'intero Contratto tra le Parti relativamente alla licenza e all'uso dei Prodotti e sostituiscono qualsiasi altra comunicazione, accordo o dichiarazione orale o scritta relativamente ai Prodotti.
- O. **Nessun beneficiario terzo.** Nessun terzo è o sarà un beneficiario del presente Contratto e nessun terzo avrà il diritto di far rispettare il presente Contratto. Ciò include, senza limitazioni, un terzo da cui il Licenziatario ha acquistato il Prodotto, un terzo che fornisce servizi al Licenziatario in relazione al Prodotto o un cliente a cui il Licenziatario fornisce servizi utilizzando il Prodotto.
- P. **Transazione elettronica; comunicazioni elettroniche.** Le Parti accettano che il presente Contratto sia composto, eseguito e/o consegnato a mezzo elettronico, incluso l'uso di firme elettroniche e/o agenti elettronici. Arcserve avrà il diritto di comunicare con Licenza tramite e-mail o altre comunicazioni elettroniche. Il Licenziatario acconsente a queste e altre comunicazioni riguardanti il Prodotto, le nuove versioni del prodotto, gli aggiornamenti, il Supporto di prodotto e altre informazioni che Arcserve ritiene possano essere rilevanti per l'uso dei Prodotti.
- 21. TERMINI SPECIFICI PER PAESE** Nel caso in cui il Licenziatario acquisti un Prodotto hardware, una licenza per il Prodotto software e/o i Servizi cloud al di fuori degli Stati Uniti, le disposizioni stabilite in <https://www.arcserve.com/country-specific-terms> saranno applicate all'uso del Prodotto e/o dei Servizi cloud.

Copyright © 2024 Arcserve, LLC. Tutti i diritti riservati.